



CZ 600

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD NA POUŽITÍ
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI

Before handling the firearm read this manual carefully and observe the following safety instructions.

Improper and careless handling of the firearm could result in accidental discharge and cause injury, death or damage to property. The same repercussions can be caused by unauthorized modifications or adjustments, corrosion, or use of non-standard or damaged ammunition. In these cases, the manufacturer shall not be held responsible in any manner whatsoever for the resulting consequences.

Before leaving the factory, the firearm was tested, inspected and packaged in accordance with company policy. Ceska zbrojovka a.s. and CZ-USA cannot accept responsibility for product handling while in transit after dispatch from the factory. Therefore, examine the firearm carefully upon receipt to ensure that it is unloaded and undamaged.

Please, remember to read the warranty terms at our website www.czub.cz, or www.CZ-USA.com if you are a US resident. If a malfunction occurs, contact the nearest dealer.

This instruction manual should always accompany the firearm in the event of loan or further sale.

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	2
THE RIFLE DESCRIPTION AND TERMINOLOGY	4
OPERATING INSTRUCTIONS	6
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	13
PARTS LIST	22
TROUBLESHOOTING	23
LIST OF ILLUSTRATIONS	25
CONTENT	25

SAFETY INSTRUCTIONS

Always follow the safety instructions for your safety and the safety of others.

1. Always handle your firearm as if it was loaded.
2. Never point the firearm at anything you do not intend to shoot at. Never point a firearm at anybody, not even for fun.
3. Never take anyone's word that the firearm is unloaded.
4. Always make sure that your firearm is not loaded before laying it down or handing it over to another person.
5. Always store the firearm unloaded with the striking mechanism released.
6. Never abuse the firearm by using it for any purposes other than shooting.
7. Never leave a firearm unattended.
8. Prior to loading the firearm ensure the barrel, chamber and action are clean and clear of obstructions. If the firearm becomes excessively dirty during firing clean it immediately. Always clean the firearm after use.
9. Do not shoot the firearm, unless you are certain about the ammunition you are using. Do not use unmarked or hand-loaded ammunition from an unknown source, ammunition with a cracked, deformed or dented case or with a damaged bullet. Reloading is an expert activity and incorrectly reloaded ammunition may be extremely dangerous. It may result in severe damage or destruction of the firearm and serious injury or death of the shooter or other persons. Always use clean and dry original high quality commercially manufactured ammunition, which corresponds to the caliber of the firearm.
10. Never drink alcohol or take drugs before and during shooting.
11. Always wear safety glasses and ear protection while shooting.

INSTRUCTION MANUAL

12. Always keep the safety on when the firearm is loaded with a cartridge in the chamber until you are ready to fire. Keep the firearm pointed in a safe direction when disengaging the safety.
13. Always keep the ejection port clear of obstructions and people.
14. Never pull the trigger or put your finger within the trigger guard unless you are aiming at a target and ready to fire.
15. Always make absolutely sure of your target and the area behind it before pulling the trigger. The bullet can pass through or past the target up to several hundred meters.
16. Never shoot at a hard surface such as rock, or a liquid surface such as water.
17. Never fire near an animal unless it is trained to withstand the noise.
18. Never indulge in "horseplay" while holding the firearm.
19. Failure to fire: In case it fails to fire, hold the firearm pointed in a safe direction and wait 30 seconds. If a hangfire (slow ignition) has occurred, the cartridge will fire within 30 seconds. If the cartridge does not fire, eject the cartridge and examine it. If the firing pin indent on the cartridge is light or non-existent, have the firearm examined by a competent gunsmith.
20. Always make sure your firearm is not loaded before cleaning, storing or travelling. Remove any unused ammunition from the firearm and store it in compliance with the law.
21. Always keep and store your firearm and ammunition in separate secure locations out of reach and sight of children and unauthorized persons. Always protect the ammunition from sources of heat and open fire.
22. Never alter any parts of your firearm; the safety and proper function of your firearm could be seriously affected.
23. Always be aware that corrosion, use of damaged ammunition, dropping the firearm on hard surfaces or other "rough treatment" can cause damage that is not necessarily obvious at first sight. If something like this happens, have the firearm examined and tested by a competent gunsmith.

THE RIFLE DESCRIPTION AND TERMINOLOGY

Nomenclatures of all parts of the firearm are presented in the section List of Parts.

The CZ 600 is a bolt action repeating rifle with a rotating and sliding bolt, whose lugs lock into the barrel. The bolt is fitted with a spring-loaded extractor and semi-fixed ejector. The firing mechanism comprises a linear striker mounted inside the bolt. The bolt guide in the trigger mechanism combines the function of ejector stop, bolt stop, and bolt catch. The trigger mechanism is attached to the receiver as a replaceable assembly and includes the safety mechanism. The trigger mechanism is partially or fully adjustable, depending on the configuration. Trigger pull can be set without removing the stock. Depending on the model, the safety mechanism comprises a positive vertical safety, and may include a decocking mechanism, locking is carried out either by inserting an obstacle in front of the trigger or by means of a system releasing the main spring (decocking). The feeding mechanism uses detachable magazines. Mounting of the action into the stock is made with two connecting screws and a stock insert.

- The rifle is well-balanced, quick and easy to aim.
- Easy mounting of optics.
- Controls that are simple in operation and easy to reach.
- A cocking indicator that shows the position and status of the striking mechanism.
- Easy stripping for cleaning and routine maintenance, which can be carried out without tools.
- An accuracy guarantee of 1MOA at 100m with selected factory ammunition (in selected models).
- High functional reliability in all environments, even with ammunition made by various manufacturers, and with different types of bullets.
- A threaded barrel for compensator or noise suppressor attachment (available on special request only and in territories where permitted by legislation).
- A trigger with four pre-set weights that can be adjusted without removing the stock.
- An ergonomically positioned safety with silent operation.

- Possibility of securing the magazine against falling out and loss.
- A double stack, double-row feed magazine.
- An anticorrosion surface treatment of the entire rifle.
- Controlled feeding improving the firearm reliability even in hazardous situations.

OPERATING INSTRUCTIONS

Ammunition

Always use ammunition which is in compliance with standards applicable for ammunition manufacturers and is approved by the CIP (Permanent International Commission for Firearms Testing) or SAAMI (Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute Inc. of the United States). The use of other cartridges could damage the firearm or cause injury to the shooter. Firearms produced by Ceska zbrojovka a.s. or CZ-USA are safe when using factory made ammunition with standard muzzle velocities. Check the ammunition you are going to use to make sure that it corresponds to the caliber of your firearm. Commercially produced ammunition is clearly marked with the caliber on the bottom or around the bottom of each cartridge case. The manufacturer of the firearm does not recommend excessive dry firing (firing without ammunition). It is advisable to use snap caps for dry fire training as they are intended for this purpose.

Inserting the bolt

When inserting the bolt into the firearm, take special care to prevent aesthetic damage.

Push the bolt release and insert the bolt with cocked firing mechanism one third of its length into the receiver. Release the bolt catch and slightly rotate the bolt in both directions until you hear a loud click to lock it in its guide. When the bolt is locked in the guide, it can only be rotated and locked in its forwardmost position. If incorrect handling of the disassembled bolt results in the striker being released (the striker nut is not in line with the bolt guide slot and the striker protrudes out of its hole in the bolt head face, Fig. 2, page II) prior insertion to the rifle, it can be recocked according to the steps described on page 15, item 4. Do not attempt to insert a bolt with released striker into the receiver as this may result in aesthetic damage to the receiver.

Loading of the Rifle

ALWAYS MAKE SURE THE RIFLE IS POINTED IN A SAFE DIRECTION AND FINGERS OUT OF THE TRIGGER GUARD WHEN LOADING!

Open the bolt by raising the bolt handle and pulling it to its rearmost position. Remove the magazine (NOTE: The magazine can be loaded while inserted in the rifle). Place a cartridge on the follower and press it downward into the magazine box until it snaps behind the feedlips. Place the next cartridge on top of the previous one and push in as described above. When the magazine is loaded, insert it in the magazine well with front side slightly tilted downward. Then first push the rear part of the magazine into the magazine well and then the front part. The magazine is correctly seated once audible click is heard (fig. 1, page II).

To activate magazine lock to prevent it from accidental release, slide magazine release button forward in the direction of fire (white tab appears under the button). To unlock the magazine again, slide the magazine release button rearwards (fig. 1, page III).

Push the bolt firmly to its forward position and rotate the bolt handle in a downward movement to close the bolt. This procedure inserts a cartridge into the chamber and cocks the striking mechanism. The rifle is now ready to fire. If you do not intend to fire immediately, ensure the safety of the firearm is applied as described further in the section *The Safety and its Operation*.

Trail Model Magazines

The magazine for cal. 223 Rem. is fully compatible with the Magpul® P-MAG® magazine. The magazine for cal. 7.62x39 is CZ MAG for CZ BREN 2 semiautomatic centerfire rifles and assault rifles.

Note: Loading, reloading, or unloading performed with the firearm standing on or being pressed against its magazine can reduce smoothness of bolt operation and cartridge feeding in the chamber.

The Trail models do not feature the magazine lock.

The Safety and its Operation

The rifle is secured by pushing the safety button up from the bottom side of the stock neck (Fig. 4, page II). While the safety is activated, the bolt is locked in the closed position. A white collar is visible on the top part of the safety button. Pressing the bolt release located at the rear right part of the receiver (Fig. 3-B, page II) will still allow the bolt to be opened and/or removed from the rifle. The safety is disengaged by pressing the safety button on the top of the stock's pistol grip downwards (Fig. 3-A, page II). The safety cannot be engaged until the striker is cocked.

Trail Model Safety Operation

The Trail model of the rifle is not fitted with the vertical safety, but with a BREN 2 style safety on both sides of the stock/chassis. Securing the firearm is performed by turning the rotating lever into its horizontal position (lever pointing to "S", Fig. 13, page IV). Subsequent functions are identical to the previous type of safety. The safety is disengaged by turning the rotating control to its slanting position (lever pointing to "F", Fig. 13, page IV). If the safety is engaged, the bolt can be only opened or removed by pushing the bolt release on the rear right side of the receiver (fig. 17, page IV). The safety cannot be engaged until the striker is cocked.

The CZ 600 rifles can be fitted with a manual cocking and decocking system. If the rifle is equipped with this function, decocking or cocking can be performed by pressing the cocking button at the rear of the bolt. When decocked, the firearm is unable to fire. Pressing the bolt release will allow the bolt to be opened and/or removed.

Cocking Indicator Operation

The cocking indicator is located on the rear of the bolt. While the striker is cocked, the red flag of cocking indicator protrudes from the rear of the bolt. Once the striker is released, the red flag disappears.

Unloading of the Rifle

ALWAYS MAKE SURE THE RIFLE IS POINTED IN A SAFE DIRECTION AND WITH YOUR FINGER OUTSIDE THE TRIGGER GUARD!

1. Press the magazine button and remove the magazine.
2. Open the bolt and pull it to its rearmost position to extract and eject any loaded cartridges. If the safety is engaged, push the bolt release button to open the bolt.
3. Visually inspect the chamber to make sure that it is empty.
4. Close the bolt.
5. If the safety is engaged, disengage it and pull the trigger (dry fire).

NOTE: THE RIFLE FEATURES CONTROL FEEDING SYSTEM WITH SPRING-LOADED EJECTOR. TO ENSURE PROPER CARTRIDGE EJECTION, ALWAYS MOVE THE BOLT VIGOROUSLY TO ITS REARMOST POSITION.

Trigger Pull Adjustment

In order to facilitate trigger pull adjustments, the trigger is provided with a dial with 4 positions (Fig. 5, page II, for Trail model see fig. 15 A, page IV). Trigger pull can be adjusted by turning the dial using 1.5mm hex wrench (included in the package). The white marks on the dial correspond to the trigger pull weights stated in the table below. The dial will snap into position with audible click at each weight setting.

Position	One-stage trigger	Two-stage trigger
•	6,5±1 N	9±1 N
••	9±1 N	11,5±1 N
•••	11,5±1 N	14±1 N
••••	14±1 N	16,5±1 N

Adjusting the First Stage of Two-stage Trigger

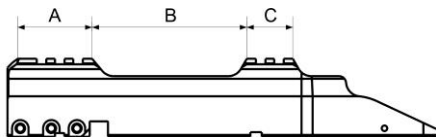
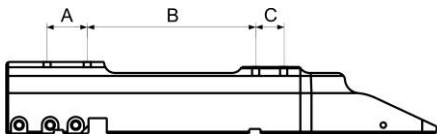
In addition to adjusting the trigger pull, the two-stage trigger (which is standard trigger used in the Trail model) can also be adjusted for the length of travel of the first stage. This adjustment is done by 1.5mm hex wrench (included in the package), which is inserted in the screw in the trigger blade (Fig. 15 B, page IV). Loosening the screw increases the length of travel, while tightening the screw reduces the length of travel. If the screw is completely tightened, the first stage is disabled, and the trigger functions as a single stage trigger only.

Mounting Interfaces

The standard receivers are equipped with a Remington 700 style scope mount screw pattern. The railed receivers are equipped with a MIL-STD-1913-style rail compatible with most Weaver and MIL-STD-1913 accessories.

Mounting interfaces according to caliber groups

	Remington 700			Weaver		
	A	B	C	A	B	C
Group I	21,84 mm	77,3 mm	15,24 mm	34,6 mm	64,8 mm	23,2 mm
Group II	21,84 mm	92,2 mm	15,24 mm	39,9 mm	84,7 mm	25,2 mm
Group III	21,84 mm	113,9 mm	15,24 mm	43,7 mm	89,9 mm	29,2 mm



Trail model mounting interface

The mounting rail used with this model on the top section of the receiver and the forend is a full Picatinny (according to MIL-STD-1913).

Trail version compatibility with M-LOK®

Although the Trail version forend is fitted with M-LOK® slots, it may not be fully compatible with all accessories available in the market. In some cases, it will be necessary to shorten screws of such accessories due to the smaller space between the barrel and forend.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

WARNING: ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING THE RIFLE

Stripping for Cleaning - Disassembly

1. Point rifle in a safe direction with fingers outside the trigger guard.
2. Press the magazine catch and remove the magazine.
3. Open the bolt, push the bolt catch (Fig. 3-B, page II) and remove the bolt from the firearm.

CAUTION: Do not strip your firearm any further. If your firearm requires adjustment or repair, entrust this work to a competent gunsmith in a specialized workshop!

Cleaning the Rifle

Make sure the rifle is fully unloaded prior to cleaning the rifle.

You should clean the rifle.

- Each time you use it.
- If you get your rifle wet.
- As soon as possible after shooting.
- At least once a year in a temperate climate.
- As often as once a month in a tropical climate, or other demanding environments.

Cleaning the Barrel and the Chamber

CAUTION: ALWAYS PERFORM STEPS DESCRIBED IN CHAPTER STRIPPING FOR CLEANING – DISASSEMBLY PRIOR TO CLEANING ANY PART OF THE FIREARM!

If the firearm has not been fired or if only a few cartridges have been fired clean the barrel and cartridge chamber with a clean patch attached to the cleaning rod. Repeat the cleaning, changing patches, until the last patch comes out clean. When the barrel is very dirty, apply a gun cleaning solution using cleaning brush. Let the solvent act for about 10 minutes (this time may vary depending on the solvent agent being used). Then thoroughly scrub out the barrel. Subsequently, dry the barrel and cartridge chamber with a clean patch and check that all powder residues, or fouling have been removed. If necessary, repeat this procedure.

The cleaning rod and the brush must be inserted into the barrel from the chamber to prevent wear or damage to the muzzle. Pass the brush all the way through the barrel before reversing direction. If you try to change directions with the brush in the barrel, the brush could stick.

Cleaning of Other Rifle Parts

Other parts of the rifle can be cleaned with a dry cloth, old toothbrush, copper bristle brush or a wooden scraper. Preserving oil or paraffin oil can be used for proper cleaning. Never use bore cleaning agents on other parts of the firearm! These solutions could remain in the joints, and after some time could cause corrosion. Check that cloth particles or brush bristles have not become lodged in any part of the rifle.

Disassembly of the Bolt

WARNING: ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING THE RIFLE

CAUTION: PERFORM THIS OPERATION ONLY IN CASE THE RIFLE HAS BEEN SHOT HEAVILY (HUNDREDS TO THOUSANDS OF SHOTS). THIS OPERATION IS NOT NECESSARY FOR STANDARD MAINTENANCE.

1. Point the rifle into safe direction with fingers outside the trigger guard.
2. Press the magazine button and remove the magazine.
3. Push the bolt release (Fig. 3-B, page II) and remove the bolt from the rifle.
4. Turn the bolt cap towards the open lock pictogram (Fig. 6, page II) to release the striker assembly and to remove it from the bolt.
5. Push the ejector button forward in the direction of fire to release the bolt head, and pull it down from the bolt body (Fig. 7, page III).
6. Clean the disassembled bolt of any dust, contamination, or fouling.

Reassemble the bolt by following the disassembly steps in reverse order:

1. Slide the bolt head onto the bolt body and lock it into place by pushing the ejector button forward. Make sure the bolt head is locked in proper position by attempting to slide it back down.
2. Put the striker assembly into the bolt body the way that the bottom of the striker nut aims at the dot marked on the bolt body's lip (fig. 10, page III).
3. Press on the plastic bolt cap to overcome the significant force of the main spring and turn it in the direction of the pictogram of a locked lock (Fig. 10, page III). The correct mutual position of all bolt components can be recognized by that the bolt guide slot is aligned with the striker nut.
4. If incorrect handling of the disassembled bolt results in the striker being released (the striker nut is not in line with the bolt guide slot and the striker protrudes out of its hole in the bolt head face), it can be recocked either by hand

or by inserting the bolt in the receiver backwards (i. e. with the striker first Fig.12, page III) and by turning the bolt handle clockwise. Make sure to hold both the bolt and the rifle firmly in their positions to avoid the bolt slipping out of its position and subsequent aesthetic damage to the receiver. Then, check for correct position of the bolt guide slot being in line with the striker nut (Fig. 2, page II).

Expert disassembly beyond routine maintenance

The firearm must not be disassembled any further than stated in this user manual. Disassembly of the firearm beyond the scope of this manual may only be performed by a professional gunsmith or an authorized CZ gunsmith in your country. In the event of a malfunction, do not attempt to repair the firearm yourself, entrust the repair to a professional gunsmith or authorized CZ service center in your country.

Stocks

The Lux model stock is made of oiled walnut wood with a Schnabel tip made of laminated wood. This stock features integrated sling swivels.

The Alpha and Ergo models stocks are made of glass fiber reinforced polymer with interchangeable polymer grips. The stocks are provided with studs, which can be used for installation of a sling via Trigatti swivels or bipod. These stocks can also be fitted with spacers or exchangeable cheekpieces of various heights. Installation of the additional cheekpiece requires removing of the rubber buttpad by unscrewing a hidden screw inside the buttpad, then the cheekpiece can be slid on the rear section of the stock, and then reattaching of the rubber buttpad.

The Range model stock is made of varnished laminated wood. It includes studs, which can be used for installation of a sling via Trigatti swivels or bipod, and QD cups for attaching sling with QD swivels on both sides of the forend and the buttstock. The bottom side of the buttstock contains a short Picatinny rail for monopod installation. It is fitted with an adjustable cheekpiece. To adjust its height, loose the latch on the right side of the buttstock (turning counterclockwise) and by extending the cheekplate to the required height. Then tighten the latch again (by turning it clockwise), securing the cheekplate in the required position. Removing the bolt out of the rifle requires setting the cheekpiece to the fully retracted position.

The Trail model chassis is made of glass fiber reinforced polymer. It features a QD cup for a QD sling swivel on the bottom side of the shoulder stock.

Barrel type	Alpha stock	Lux stock	Ergo stock	Range stock	Trail chassis
American (thin-walled) barrel	X	X	X	X	X
Semi-heavy barrel	X		X	X	X
Varmint (heavy) barrel	X		X	X	

Stock replacement

WARNING: ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING THE RIFLE

CAUTION: STOCKS CAN BE CHANGED ONLY WITHIN THE CORRESPONDING RECEIVER SIZE. TRAIL MODEL CHASSIS AND ACTION ARE INCOMPATIBLE WITH THE REST OF CZ 600 MODELS.

1. Point the rifle into safe direction with fingers outside the trigger guard.
2. Press the magazine catch and remove the magazine.
3. Push the bolt catch (Fig. 3, page II) and remove the bolt from the rifle.
4. Set the safety to ON position (fig. 4, page II).
5. Unscrew the action screws (S1) with Torx25 driver and remove them from the stock.
6. Remove magazine catch assembly and trigger guard (if not part of the stock) from the stock.
7. Remove the stock from the action.
8. Make sure the safety is still in ON position.
9. Seat the new stock on the action and make sure it fits properly and that the forend does not touch the barrel from either side.
10. Reinsert magazine catch assembly and trigger guard (if not part of the stock) into the stock.
11. Reinsert the action screws (S1) into the stock with the shorter one going forward into the magazine release assembly.
12. Screw in the action screws (S1) gently by Torx 25 driver.
13. Tighten the action screws (S1) with Torx 25 torque wrench for 5 Nm (44in-lbs), starting with the rear screw.
14. Reinsert the bolt into the receiver.
15. Reinsert the magazine.

Trail model telescopic stock

The telescopic shoulder stock has 3 functional (shootable) positions. The fourth position, in which the shoulder stock is fully inserted into the rifle, is suitable for carrying or storing the firearm. The manufacturer does not recommend firing the firearm in this position due to the risk of user's injury due to the recoil after firing. The button on the upper side of the chassis behind the receiver (the standard version has the safety button in this area Fig. 16, page IV) serves for adjusting the length of the stock.

Trail model pistol grip

The attachment interface of the pistol grip is compatible with the AR-15 pistol grips. The exchangeable backstrap is compatible with backstraps of the CZ P-09 pistol.

Rear Sight Leaf Replacement

WARNING: ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING THE RIFLE

WARNING: BEFORE PROCEEDING WITH THIS OPERATION, PERFORM THE PROCEDURE DESCRIBED IN CHAPTER UNLOADING OF THE RIFLE!

Use a 1.5 mm hex wrench to loosen the side set screws of the rear sight leaf (Fig. 8) and remove the leaf. Install the replacement sight leaf into the rear sight base. Center the sight in the base and tighten the set screws. NOTE: the sights need to be zeroed after this operation!

Front Sight Replacement

WARNING: ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN DISSASSEMBLING THE RIFLE

WARNING: BEFORE PROCEEDING WITH THIS OPERATION, PERFORM THE PROCEDURE DESCRIBED IN CHAPTER UNLOADING OF THE RIFLE!

Using pliers, slightly spread the front sight guard to remove it from the front sight base without marring the finish. Remove the set screws from the front of the sight base (Fig. 8, page III) using a 1.5mm hex wrench. Punch the front sight pin out of the front sight base, then remove the front sight blade. Install a new front sight blade by following the above steps in reverse order. NOTE: The firearm's sights will need to be zeroed after this operation!

Sight Adjustment

WARNING: ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING THE RIFLE

WARNING: BEFORE PROCEEDING WITH THIS OPERATION, PERFORM THE PROCEDURE DESCRIBED IN CHAPTER UNLOADING OF THE RIFLE!

Windage adjustment (Fig. 9, page III) – If mean point of impact (MPI) is on the left of the aiming point (AP), it is necessary to shift the rear sight to the right. Use 1.5mm hex wrench to loosen the rear sight left set screw (loosening of the screw depends on windage deviation) and tighten the right set screw. If MPI is on the right of the AP, it is necessary to loosen the right set screw and to tighten the left set screw. After adjusting, verify the position of MPI and repeat the adjustment if necessary.

Elevation adjustment (Fig. 8, page III) – If MPI is above the AP, it is necessary to make the front sight higher. Use a 1.5mm hex wrench to loosen the front sight upper set screw (loosening of the screw depends on elevation deviation) and tighten the bottom set screw. If MPI is below the AP, it is necessary to loosen the front sight bottom set screw and to tighten the upper set screw. After adjusting, verify the position of MPI and repeat the adjustment if necessary.

CAUTION: DO NOT STRIP YOUR FIREARM ANY FURTHER. IF YOU ASSUME THAT YOUR FIREARM REQUIRES ADJUSTMENT OR REPAIR, ENTRUST THIS WORK TO A COMPETENT GUNSMITH IN A SPECIALIZED WORKSHOP!

Preservation of Rifle

When the barrel, chamber, and all accessible parts are clean and dry, wipe these parts with a cloth soaked in gun oil or apply an oil in spray form. Remove all excess oil.

Before shooting always pull a dry patch through the barrel. At very low temperatures remove the oil from all accessible parts or apply a lubricant specifically designed for these conditions. Use thick preserving agents such as preserving grease only for long-term storage in severe climatic environments, and thoroughly remove it from all parts of the firearm before use.

Waste Management

When used properly, the materials used in the product and its packaging have no adverse effects on human health or the environment. When disposing of the product or its packaging, all metal parts (steel and non-ferrous metals), plastics, wood, paper and cardboard should be stored separately in collecting containers intended specifically for that purpose.

PARTS LIST

- 1 Barrel*
- 2 Thread cap*
- 3 Trigger guard*
- 4 Bolt handle*
- 5 Bolt knob*
- 6 Extractor
- 7 Extractor spring
- 8 Ejector spring
- 9 Ejector*
- 10 Main spring washer
- 11 Main spring
- 12 Firing pin
- 13 Main spring support
- 14 Firing pin nut
- 15 Bolt sleeve
- 16 Cheekpiece
- 17 223 Rem. magazine well insert*
- 18 7.62x39 magazine catch button washer*
- 19 Forend screws

Spare parts assemblies:

- A Receiver*
- B Bolt (assembly)*
- C Bolt head
- D Bolt body*
- E Bolt handle*
- F Firing pin
- G Trigger mechanism*
- H Magazine
- J Magazine catch
- K Stock*
- L Butt plate
- M Sling swivel*
- N Rear sight*
- P Front sight*
- Q Rear sight leaf
- R Front sight leaf
- S Fasteners set
 - S1 Connecting screws*
 - S2 Receiver screws*
 - S3 Bolt handle screw
 - S4 Bolt pin
- T Trail chassis assembly*
- V Pistol grip assembly*
- W Forend*
- X Shoulder stock assembly*
- Y Magazine catch assembly*
- Z Trail fasteners

The parts marked * differ according to versions, or as case may be in some versions are entirely missing

TROUBLESHOOTING

If your firearm is properly used and maintained, malfunctions will rarely occur. However, if such a situation does occur please observe the following instructions.

CAUTION - If a malfunction occurs, the possibility of an accidental discharge is substantially higher. For this reason, when clearing malfunctions, follow the previously mentioned Safety Instructions. Keep the rifle pointed in a safe direction, do not turn the rifle towards your body or anyone else's. Do not place your hands in front of the barrel!

Malfunction	Possible Cause	Remedy
A cartridge has not been fed into the chamber	The rifle or cartridges are fouled (dirty). The magazine was not inserted properly	Clean the rifle and cartridges and wipe them dry or slightly lubricate as the situation dictates. Check magazine position and its locking.
Misfire	Defective cartridge. Firing Pin hole is fouled (dirty) or improper lubricant was used in low temperature conditions.	Follow Point 20 of the Safety Instructions. Disassemble and clean the bolt head and firing pin assembly. Reassemble and use a lubricant appropriate for the environment.
A shot sounds "weak"	The cartridge was ignited, but there was an insufficient powder charge inside the cartridge case.	IMMEDIATELY STOP SHOOTING! Unload the rifle and check that the bullet has not obstructed the barrel. Any subsequent shot could cause damage to the firearm and injury to the shooter.

INSTRUCTION MANUAL

Malfunction	Possible Cause	Remedy
Doublefeed	The bolt has not been moved to its rearmost position when ejecting previous cartridge or the movement was not vigorous enough.	Remove the cartridges from the ejection port and check the position of cartridges in magazine. Move the bolt vigorously and to its rearmost position when ejecting a cartridge.
The spent case has not been ejected	Chamber, extractor and/or ammunition is dirty or unsuitable lubricant in low temperatures.	Clean and lubricate the rifle with a lubricant appropriate for the environment. Use clean and new ammunition.

If you are not able to clear the malfunction in a manner described above, entrust the firearm to a competent gunsmith for inspection and repair. Do not close the bolt on a jammed or stuck cartridge.

INSTRUCTION MANUAL

LIST OF ILLUSTRATIONS

1. Correct way of inserting the magazine
2. Wrong and correct alignment of striker nut and bolt guide slot
3. Safety button (disengagement) and bolt control button
4. Safety button (engagement)
5. Trigger pull control element
6. Releasing the bolt sleeve for bolt disassembly
7. Correct way of disassembling the bolt from the bolt body
8. Front sight lock and set screws
9. Rear sight lock and set screws
10. Re-locking the bolt sleeve after bolt assembly
11. Locking slide of the magazine catch button
12. Cocking the firing pin after accidental release
13. Both-sided safety of the Trail model
14. Left magazine release button
15. Trigger pull control elements
16. Shoulder stock locking on the Trail model
17. Bolt control button on the Trail model
18. Right magazine release button

CONTENT

1. Rifle
2. 1 magazine in the rifle
3. 1.5mm hex wrench
4. T25 Torx wrench
5. Instruction manual
6. Warranty sheet

The Company reserves the right to make changes it deems necessary to improve its models or to meet any requirements of manufacturing or commercial nature.

NÁVOD NA POUŽITÍ

Dříve než začnete zacházet se zbraní, seznamte se s tímto návodem a zvláště s následujícími bezpečnostními pokyny.

Nesprávné a nedbalé zacházení se zbraní může způsobit neúmyslný výstřel, který může mít za následek zranění, smrt nebo škodu na majetku. Stejně následky mohou mít svévolné úpravy, koroze nebo používání nepředepsaných nebo poškozených nábojů. V těchto případech nemůže výrobce nést za vzniklé následky odpovědnost.

Předtím, než byla tato zbraň dána do prodeje, byla přezkoušena, pečlivě prohlédnuta a zabalena. Česká zbrojovka a.s. nemůže kontrolovat zacházení se zbraní potom, co opustí továrnu. Proto si při koupi této zbraně ověřte, že je nenabitá a nepoškozená.

Přečtěte si prosím záruční podmínky na webových stránkách www.czub.cz. V případě závady se obraťte na nejbližšího prodejce.

Tato příručka s instrukcemi by měla být vždy ke zbraní přiložena, a to i v případě, že ji někomu půjčíte nebo prodáte.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	45
NÁZVOSLOVÍ A POPIS ZBRANĚ	47
POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ	48
POKYNY PRO ÚDRŽBU	55
ODSTRAŇOVÁNÍ FUNKČNÍCH ZÁVAD	63
SEZNAM SOUČÁSTEK	66
SEZNAM OBRÁZKŮ	63
OBSAH BALENÍ	65

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dbejte dodržování bezpečnostních pokynů pro bezpečnost vaši a bezpečnost ostatních.

1. Vždy zacházejte se svou zbraní, jako kdyby byla nabitá.
2. Nikdy svou zbraní nemiřte na cokoli, na co nemíníte střílet.
3. Nikomu nevěřte, že zbraň není nabitá.
4. Než zbraň odložíte nebo předáte jiné osobě, vždy se přesvědčte, že není nabitá.
5. Zbraň přechovávejte nenabitou, se spuštěným bicím mechanismem.
6. Nikdy nepoužívejte zbraň k jinému účelu než ke střelbě.
7. Nikdy nenechávejte zbraň nataženou a nabitou bez dozoru.
8. Před nabitím zbraně se přesvědčte, že vývrt hlavně, komora a závěr jsou čisté a bez překážek. Zbraň znečištěnou od střelby co nejdříve vyčistěte.
9. Nestřílejte ze zbraně, pokud si nejste jisti střelivem, které používáte. Nepoužívejte neoznačené nebo ručně přebíjené střelivo neznámého původu, střelivo s naprasklou, deformovanou nebo promáčknutou nábojnicí nebo střelou vykazující známky poškození. Přebíjení je odborná činnost a nesprávně (chybně) přebíjené střelivo může být extrémně nebezpečné. Výsledkem může být těžké poškození/zničení zbraně a vážná zranění či smrt střelce i dalších osob. Používejte pouze čisté, suché, originální továrně vyrobené střelivo vysoké kvality v dobrém stavu, příslušné pro ráži vaší zbraně.
10. Před střelbou nebo během střelby nepijte alkoholické nápoje a neužívejte drogy.
11. Pokud to okolnosti umožní, používejte při střelbě chrániče sluchu a ochranné střelecké brýle.
12. Když je zbraň nabitá, mějte pojistku v poloze zajištěno až do okamžiku, kdy jste připraveni ke střelbě. Při odjišťování miřte do bezpečného prostoru.

NÁVOD NA POUŽITÍ

13. Neblokujte výhozné okénko a dbejte na to, aby nikdo nepřekážel ve směru vyhozené nábojnice.
14. Nemačkejte spoušť a nedávejte prsty do chránítka spouště, pokud nemíříte na cíl a nejste připraveni střílet.
15. Než stisknete spoušť, ještě jednou si zkontrolujte váš cíl a prostor za ním. Střela může letět skrze nebo mimo váš cíl ještě několik stovek metrů.
16. Nikdy nestřílejte na tvrdý povrch jako je kámen nebo na vodní hladinu.
17. Nestřílejte ze zbraně poblíž zvířete, pokud není na tento hluk vycvičeno.
18. Pokud držíte zbraň, nikdy se neoddávejte "hrubým žertům".
19. Selhání výstřelu: V případě, že nedojde k výstřelu, držte zbraň namířenou na cíl nebo do bezpečného prostoru a počkejte třicet sekund. Pokud nastal zpožděný zápal, náboj do třiceti sekund vystřelí. Jestliže k výstřelu nedojde, vyjměte náboj z hlavně a prohlédněte jej. Je-li otisk od úderníku na náboji slabý nebo žádný, nechte před další střílbou zbraň prohlédnout kvalifikovaným zbrojířem.
20. Před čistěním, skladováním nebo dopravou se vždy přesvědčte, že vaše zbraň není nabita. Nevystřelené střelivo vyjměte ze zbraně a bezpečně uložte v souladu se zákonnými předpisy.
21. Zbraň a střelivo přechovávejte v odděleném a uzamčeném prostoru mimo dosah a dohled dětí a nepovolanych osob. Vždy chraňte střelivo před zdrojem tepla a otevřeným ohněm.
22. Nikdy neupravujte součástky zbraně. Můžete tak závažným způsobem narušit její správnou funkci nebo bezpečnost.
23. Pamatujte, že koroze, použití vadných nábojů, pád zbraně na tvrdý povrch nebo jiné "hrubé zacházení" může způsobit poškození, které nemusí být na první pohled patrné. Pokud k něčemu takovému dojde, nechte zbraň prověřit u odborníka.

NÁZVOSLOVÍ A POPIS ZBRANĚ

Názvy všech součástí zbraně jsou uvedeny v kapitole *Seznam součástí*.

Kulovnice CZ 600 je opakovací zbraň sotočným odsuvným závěrem a uzamykáním do hlavně. Hlaveň je v pouzdře závěru uchycena pomocí lepeného svěrného spoje. Závěr je osazen odpruženým vyťahovačem a neseným vyhazovačem. Bicí mechanismus je tvořen přímoběžným úderníkem, uloženým uvnitř závěru. Vedení závěru, umístěné ve spouštovém mechanismu, sdružuje funkce dorazu vyhazovače, dorazu závěru a zarážky závěru. Spouštový mechanismus je uchycen na pouzdře závěru jako vyměnitelná sestava, jejíž součástí je i pojistný mechanismus. Spouštový mechanismus je podle provedení částečně nebo plně stavitelný. Nastavení odporu spouště je možné bez demontáže pažby. Pojistný mechanismus je podle provedení tvořen temenní pojistkou a zajištění je provedeno vložením překážky před spoušť nebo systémem uvolňujícím bicí pružinu (decock). Zásobovací ústrojí je řešeno segmentovými zásobníky. Uchycení systému do pažby je provedeno dvěma spojovacími šrouby a vložkou pažby.

- široký sortiment ráží umožňující optimální volbu ráže podle podmínek používání kulovnice
- dobré vyvážení zbraně zaručuje pohodové a snadné zamiřování
- snadná montáž zaměřovacího dalekohledu
- snadno ovladatelné a dobře přístupné ovladače
- signalizace napnutí bicího mechanismu
- snadná demontáž pro čištění a běžnou údržbu, proveditelná bez náradí
- vysoká přesnost střelby, dle provedení garance 1MOA na 100 m s vybraným továrním střelivem
- vysoká funkční spolehlivost za všech podmínek používání i při použití střeliva od různých výrobců s různými typy střel
- možnost upevnění kompenzátoru nebo tlumiče (pouze na zvláštní požadavek do teritorií, kde je to legislativně povoleno)

NÁVOD NA POUŽITÍ

- snadno nastavitelný odpor spouště čtyřmi jasně definovanými polohami bez nutnosti rozpažbení
- ergonomicky umístěná pojistka s tichým chodem
- možnost zajištění zásobníku proti vypadnutí a ztrátě
- segmentový zásobník s dvouřadým vyústěním
- antikorozní povrchová úprava celé kulovnice
- kontrolované podávání zlepšující spolehlivost zbraně i v rizikových situacích

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Střelivo

Vždy používejte střelivo dovoleného výrobního provedení, které splňuje normy stanovené pro výrobce střeliva a je schváleno organizací CIP (Mezinárodní organizace pro zkoušení ručních palných zbraní a střeliva), případně SAAMI (americká norma pro zbraně a střelivo). Použití jiných nábojů může způsobit poškození zbraně nebo zranění střelce. Při použití továrního střeliva se standardní rychlostí střely je používání zbraní České zbrojovky a.s. bezpečné. Zkontrolujte střelivo, které hodláte použít, abyste měli jistotu, že odpovídá ráži vaší zbraně. Komerčně vyráběné střelivo má u každého náboje označení ráže jasně vyznačeno na dně, případně okolo dna nábojnice. Výrobce nedoporučuje ze zbraně střílet ve zvýšené míře naprázdno (bez nábojů). Pro tzv. "suchý trénink" je vhodné používat vybijecí náboje, které jsou k tomuto používání uzpůsobeny.

Vkládání závěru

Při vkládání závěru do zbraně dbejte zvýšené pozornosti, abyste předešli vzhledovému poškození povrchové úpravy pouzdra závěru.

Stlačte ovládací tlačítko a vložte závěr s nataženým bicím mechanismem jednou třetinou do pouzdra závěru. Pustte ovládací tlačítko a lehkým pootočením závěru zaaretujte závěr ve svém vedení. Je slyšet hlasité cvaknutí vedení závěru. Aretovaným závěrem lze následně otočit a uzamknout jej až ve své přední poloze. Jestliže je závěr před vložením do pouzdra v poloze odpáleno (tj. bicí mechanismus je uvolněný, z čela závěru vystupuje úderník a spodní část matice úderníku není v ose

s drážkou vedení závěru, obr. 2, str. II), je nutné bicí mechanismus před vložením závěru do pouzdra napnout. Postupujte podle pokynů na str. 57, bod č. 4. Nepokoušejte se závěr v poloze odpáleno vkládat do zbraně, hrozí vzhledové poškození pouzdra závěru.

Nabíjení zbraně

PŘI NABÍJENÍ MĚJTE ZBRAŇ VŽDY ZAMÍŘENOU DO BEZPEČNÉHO PROSTORU!

Otevřete závěr otočením kliky směrem nahoru a odsunutím dozadu až na doraz. Vyjměte zásobník (POZNÁMKA: zbraň může být nabíjena i do zasunutého zásobníku přes výhozní okénko podobně jako puška s pevnou schránkou). Položte náboj na podavač a zatlačte jej do zásobníku, až náboj zaskočí za hubici zásobníku. Další náboj umístěte na předcházející a zasuňte stejným způsobem. Po naplnění zásobníku jej vložte do zásobníkové šachty s lehce sklopenou přední částí zásobníku směrem k sobě dolů. Jako první do zbraně dotlačte zadní část zásobníku a následně dotlačte i přední část. Zásobník je aretován v své poloze po hlasitém cvaknutí západky (obr. 1, str. II).

Posunutím tlačítka zádržky zásobníku ve směru střelby dojde k blokaci tlačítka zádržky zásobníku a zásobník je zajištěn proti nechtěnému vypadnutí nebo ztrátě. Posunutím tlačítka zádržky zásobníku ke střelci dojde k odblokování tlačítka zádržky zásobníku (obr. 11, str. III).

Následně přesuňte závěr plynulým pohybem dopředu a otočením kliky směrem dolů jej zamkněte. Přitom se do komory zasune náboj a natáhne se bicí mechanismus. Nyní je kulovnice připravena ke střelbě. Pokud nehodláte bezprostředně střílet, zajistěte ji způsobem popsáním dále v části *Zajištění zbraně*.

Zásobník u provedení Trail

Zásobník pro ráži 223 Rem. je plně kompatibilní se zásobníkem Magpul® P-MAG®. Zásobník pro ráži 7,62x39 využívá zásobník CZ MAG pro samonabíjecí kulovnice a útočné pušky CZ BREN 2.

Poznámka: je-li zbraň při nabíjení, přebíjení nebo vybití opřena o zásobník, může dojít ke zhoršení plynulosti chodu závěru a podání náboje do komory.

U provedení Trail není zámek zásobníku implementován. Tlačítko zádržky zásobníku je oboustranné (obr. 14 a 18, str. IV).

Zajištění zbraně

Zajištění zbraně je provedeno zatlačením tlačítka pojistky ze spodní strany krku pažby (obr.4, str. II). V této poloze je spoušťový mechanismus blokován proti odpalu a závěr proti odemknutí nábojového prostoru. Přitom se na horní straně tlačítka pojistky objeví bílý kroužek signalizující zajištění zbraně. K odjištění dojde zatlačením na tlačítko pojistky z horní strany krku pažby v pozitivním směru střelby (obr.3-A, str. II). V zajištěném stavu lze otevřít závěr stisknutím ovládacího tlačítka na pravé straně pouzdra závěru (obr.3-B, str. II). Stlačením ovládacího tlačítka lze také vyjmout závěr ze zbraně. Zbraň není možné zajistit, je-li ve stavu odpáleno (tj. bicí mechanismus je uvolněný).

Pojistka u provedení Trail

Je-li zbraň dodána v provedení Trail, nedisponuje výše popsanou temenní pojistkou, ale pojistkou stranovou ve stylu CZ BREN 2, která je vyvedena oboustranně na bocích pažby / šasi. Zajištění zbraně proběhne pootočením rotačního ovladače do vodorovné polohy (poloha páčky u písmene „S“, obr. 13, str. IV). Následně funkce jsou shodné se standardním typem pojistky. Odjištění je provedeno pootočením rotačního ovladače do šikmé polohy (poloha páčky u písmene „F“). V zajištěném stavu lze otevřít závěr stisknutím ovládacího tlačítka na pravé straně pouzdra závěru (obr. 17, str. IV). Stlačením ovládacího tlačítka lze vyjmout závěr ze zbraně. Zbraň není možné zajistit, je-li závěr ve zbrani uzavřen ve stavu odpáleno (tj. bicí mechanismus je uvolněný).

Zbraně CZ 600 mohou disponovat vypouštěním úderníku (manual cocking system). Je-li zbraň touto funkcí vybavena, lze provádět vypouštění úderníku (decocking), či natažení úderníku (cocking) opakovaným stisknutím příslušného tlačítka ve směru střelby, které je umístěno na zadní straně závěru. Vypuštěným úderníkem je zbraň zabezpečena proti výstřelu. V zajištěném stavu lze otevřít závěr namáčknutím příslušného tlačítka.

Stlačením ovládacího tlačítka lze vyjmout závěr ze zbraně.

Funkce výstražníku

Výstražník je umístěn na zadní straně závěru. Pokud je bicí mechanismus napnutý, výstražník vyčnívá z uzávěrky a je viditelný jeho červený praporek. Po výstřelu (vypuštění bicího mechanismu) se praporek skryje.

Vybíjení zbraně

ZAMIŘTE DO BEZPEČNÉHO PROSTORU!

1. Stlačte zádržku zásobníku a vyjměte zásobník.
2. Otevřete závěr (je-li pojistka v zajištěné poloze, odemkněte závěr stisknutím a podržením ovládacího tlačítka a otočením kliky závěru) a přesvědčte se, že náboj z komory byl vytažen a vyhozen.
3. Zavřete závěr.
4. Je-li pojistka v zajištěné poloze, odjistěte pojistku a stiskněte spoušť (rána jistoty).

Poznámka: Zbraň je vybavena systémem kontrolovaného podávání s odpruženým vyhazovačem. Pro správné vyhození náboje z výhozného okna je proto nezbytné provádět otevření závěru energicky a až na doraz jeho zadní úvrati.

Nastavení odporu spouště

Pro snadné nastavení odporu spouště je u spouště vyveden regulační prvek se 4 polohami (obr.5, str. II, pro provedení Trail obr. 15 A, str. IV). Přetočením regulačního prvku pomocí imbusového klíče č. 1,5 (je součástí balení) přenastavíte odpor spouště. Polohu regulačního prvku vyznačuje bílá značka na regulačním prvku a odpovídající počet teček na vedení regulačního prvku. Správná poloha ovladače po otočení je jasně definovaná slyšitelným kliknutím. Hodnoty odporů spouště v jednotlivých polohách jsou uvedeny níže v tabulce.

Poloha	Jednoodporová spoušť	Dvoudoporová spoušť
•	6,5±1 N	9±1 N
••	9±1 N	11,5±1 N
•••	11,5±1 N	14±1 N
••••	14±1 N	16,5±1 N

Nastavení prvního odporu dvouodporové spouště

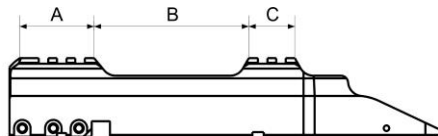
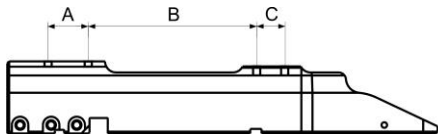
Dvoudoporová spoušť (kterou je standardně vybaveno provedení Trail) umožňuje kromě nastavení odporu spouště také nastavení délky chodu prvního odporu. Toto nastavení se provádí pomocí imbusového klíče č. 1,5 (je součástí balení), který se zasune do šroubu umístěného v jazýčku spouště (obr. 15 B, str. IV). Uvolněním šroubu dojde k zvětšení délky chodu, utažením šroubu dojde ke zmenšení délky chodu. Při úplném dotažení šroubu dojde k vyřazení prvního odporu a spoušť bude fungovat jako jednoodporová.

Přípojná rozhraní

Na pouzdrů závěru standardních provedení je vyhotoveno přípojná rozhraní Remington 700 nebo weaver. Weaver je snížený MIL-STD-1913, který umožňuje montáž většiny příslušenství určených pro MIL-STD-1913.

Přípojná rozhraní dle skupin ráží:

	Remington 700			Weaver		
	A	B	C	A	B	C
Skupina I	21,84 mm	77,3 mm	15,24 mm	34,6 mm	64,8 mm	23,2 mm
Skupina II	21,84 mm	92,2 mm	15,24 mm	39,9 mm	84,7 mm	25,2 mm
Skupina III	21,84 mm	113,9 mm	15,24 mm	43,7 mm	89,9 mm	29,2 mm



Montážní lišta u provedení Trail

Montážní lišta je u tohoto provedení plnohodnotná Picatinny (MIL STD-1913) a je jí vybavena horní část pouzdra závěru a předpažbí.

Kompatibilita s M-LOK® u provedení Trail

Ačkoli je předpažbí provedení Trail vybaveno drážkami M-LOK®, nemusí být plně kompatibilní se vším, na trhu dostupným příslušenstvím. V některých případech může být nutné provést zkrácení šroubů u tohoto příslušenství z důvodu menšího prostoru mezi hlavní a předpažbím.

POKYNY PRO ÚDRŽBU

Rozborka pro čištění

1. Zamiřte do bezpečného prostoru bez prstů v lučiku nebo na spoušti,
2. stlačte zádržku zásobníku a vyjměte zásobník,
3. otevřete závěr a po stlačení ovládacího tlačítka (obr. 3-B, str. II) jej vytáhněte ze zbraně.

Potud provedená rozborka pro běžnou údržbu stačí. Po vystřelení velkého počtu nábojů předejte zbraň odborné dílně k demontáži a vyčištění závěru.

Čištění zbraně

Čistěte zbraň

- po každém použití
- po každém navlhnutí
- co nejdříve po střelbě
- v mírných klimatických podmínkách nejméně jednou za rok
- v náročných klimatických podmínkách nejméně jednou měsíčně

Čištění vývrtu a nábojové komory

POZOR: Před čištěním zbraně vždy proveďte pokyny uvedené v kapitole ROZBORKA PRO ČISTĚNÍ.

Pokud nebylo ze zbraně stříleno nebo bylo vystřeleno jen několik nábojů, vytřete vývrt a nábojovou komoru suchým hadříkem navlečeným do vytěráku. Hadříky vyměňujte tak dlouho, až bude poslední kousek čistý. Pokud je vývrt silně znečištěn, naneste do něj a do komory kartáčkem čistící roztok, nechte asi 10 minut působit (doba působení se může u různých čistících prostředků lišit) a vyčistěte kartáčkem. Vysušte vývrt a komoru čistým hadříkem a zkontrolujte, zda byly všechny spaliny odstraněny. V případě potřeby postup opakujte.

Vytěrák i kartáček zasouvejte do hlavně od komory, abyste nepoškodili ústí hlavně. Kartáček protlačujte celou hlavní, než změníte směr pohybu. Pokud byste změnili směr pohybu s kartáčkem v hlavní, mohl by se kartáček v hlavní vzpříčit.

Čistění ostatních částí zbraně

Ostatní kovové části zbraně čistíte suchým hadříkem, starým kartáčkem na zuby, mosazným kartáčkem nebo dřevěnou škrabkou. Při čistění můžete použít i konzervační olej nebo petrolej. Nikdy však nepoužívejte roztok určený pro čistění vývrtu! Ten by mohl zůstat ve spárách mezi součástkami a po delší době způsobit korozi. Přesvědčte se, že zbytky hadříku nebo štětiny z kartáčku neuvízly v žádné části zbraně.

Demontáž a montáž závěru

POZOR: demontáž závěru provádějte pouze pro čistění silně znečištěné zbraně (řádově po vystřelení stovek až tisícovek nábojů). Pro běžné čistění zbraně tento krok neprovádějte.

1. Zamiřte zbraň do bezpečného prostoru bez prstů v lučíku nebo na spoušti.
2. Stlačte zádržku zásobníku a vyjměte zásobník.
3. Stlačte ovládací tlačítko (obr. 3 B, str. II) a vyjměte závěr ze zbraně.
4. Otočením uzávěrky ve směru piktogramu (obr. 6, str. II) odemčeného zámku dojde k uvolnění bicího mechanismu a je možné jej vyjmout ze závěru.
5. Stlačením vyhazovače ve směru střelby dojde k uvolnění hlavy závěru (uzamykacího segmentu) a je možné ji stáhnout z těla závěru (obr. 7, str. III). Takto demontovaný závěr je možné očistit od prachu a povýstřelových spalin.

Montáž závěru probíhá v přesně opačném pořadí:

1. Nasuňte hlavu závěru do vodičích drážek těla a stlačením vyhadzovače ve směru střelby ji uzamkněte v aretované poloze. Zkontrolujte, že hlavu závěru nelze vysunout lehkým potažením všemi směry.
2. Nasuňte sestavu úderníku do výchozí polohy, tedy tak, aby spodní část matice úderníku byla ve stejné rovině jako symbol tečky na těle závěru (obr. 10, str. III).
3. Tlakem na plastovou část uzávěrky přetlačte bicí pružinu a pootočte jí ve směru piktogramu uzamčeného zámku (obr. 10, str. III). Správnou vzájemnou polohu všech součástí závěru lze poznat tak, že drážka vedení závěru je v jedné ose s maticí úderníku.
4. Pokud dojde nesprávnou manipulací u vyjmutého závěru k vypuštění úderníku do stavu odpáleno (matice úderníku není v ose s drážkou vedení závěru a úderník vyčnívá ze svého otvoru v čele závěru), je možné jej opět natáhnout vložením závěru do drážky v pouzdře závěru maticí úderníku napřed (obr. 12, str. III) a otočením kliky po směru hodinových ručiček. Správnou vzájemnou polohu všech součástí závěru lze poznat tak, že drážka vedení závěru je v jedné ose s maticí úderníku (obr. 2, str. II).

Odborná rozborka nad rámec běžné údržby

Zbraň není nutné po celou dobu životnosti hlavně rozebírat více, než je uvedeno v tomto manuálu. Rozborka zbraně nad rámec tohoto návodu může být prováděna pouze odborným puškařem nebo autorizovaným servisem CZ ve vaší zemi. V případě poruchy zbraně se nepokoušejte zbraň opravit sami, svěřte opravu do rukou odborného puškaře či autorizovaného servisu CZ ve vaší zemi.

Pažba

Pažba typu Lux je vyrobena z ořechového dřeva s povrchovou úpravou olejováním. Její součástí jsou integrovaná poutka pro popruh. Tuto pažbu je možné používat pouze s tenkostěnnou hlavní.

Pažby typu Alpha a Ergo jsou vyrobeny z polymeru vyztuženého skelným vláknem s vyměnitelnými polymerovými gripy. Součástí pažeb jsou očka pro poutka Trigatti, které lze použít pro montáž popruhu nebo bipodu. Tyto pažby je možné používat se všemi typy hlavní. Na těchto pažbách je rovněž možné používat vyměnitelnou zvýšenou líncici nebo distanční podložky. Pro jejich instalaci je potřeba nejprve demontovat gumovou botku pažby, líncici nasunout na zadní část hlaviště a znovu zamontovat gumovou botku.

Pažba typu Range je vyrobena z laminovaného dřeva s povrchovou úpravou lakování. Její součástí jsou očka pro poutka Trigatti, které lze použít pro montáž popruhu nebo bipodu, a také kotvicími očky pro QD poutka popruhu vyvedené na obou stranách předpažbí a hlaviště pažby. Spodní část hlaviště obsahuje krátkou Weaver lištu pro montáž monopodu. Tuto pažbu je možné používat se všemi typy hlavní. Pažba je také vybavena stavitelnou líncicí. Její nastavení se provádí uvolněním klíčky na pravé straně hlaviště (otočením proti směru hodinových ručiček) a vysunutím líncice do požadované výšky. Následně je potřeba klíčku opět dotáhnout (otočením po směru hodinových ručiček) a líncici tak zaaretovat v požadované pozici. Pro vytažení závěru ze zbraně je nezbytné stáhnout líncici do výchozí, plně zasunuté polohy.

Chassis typu Trail je vyrobeno z polymeru vyztuženého skelným vláknem. Jeho součástí je kotvicí očko pro QD poutko popruhu ze spodní strany ramenní opěry. Toto chassis je možné používat s tenkostěnnou a semi-heavy hlavní. Vzhledem k využívání zásobníků typu AR-15 a CZ BREN 2 nelze chassis používat s pouzdry závěru s otevřeným výhozním okénkem.

Profil hlavní	Pažba Alpha	Pažba Lux	Pažba Ergo	Pažba Range	Pažba Trail
American (lehká) hlaveň	X	X	X	X	X
Semi-heavy (polotěžká) hlaveň	X		X	X	X
Varmintová (těžká) hlaveň	X		X	X	

Výměna pažby

POZOR: PAŽBY ZBRANĚ LZE VYMĚŇOVAT VŽDY POUZE MEZI STEJNÝMI VELIKOSTMI POUZDRA ZÁVĚRU. SYSTÉM A CHASSIS PROVEDENÍ TRAIL NENÍ KOMPATIBILNÍ S OSTATNÍMI PROVEDENÍMI CZ 600. NE VŠECHNY PAŽBY LZE POUŽÍVAT SE VŠEMI TYPY HLAVNÍ (VIZ KAPITOLA PAŽBA A VÝŠE UVEDENÁ TABULKA).

1. Zamiřte do bezpečného prostoru bez prstů v lučíku nebo na spoušti.
2. Stlačte zádržku zásobníku a vyjměte zásobník.
3. Stlačte ovládací tlačítko (obr. 3 B, str. II) a vyjměte závěr ze zbraně.
4. Přepněte pojistku do polohy ZAJIŠTĚNO (obr. 4, str. II).
5. Uvolněte klíčem Torx T25 spojovací šrouby (S1) a vyjměte je z pažby.
6. Vyjměte z pažby sestavu zádržky zásobníku a lučík, pokud není tento součástí pažby.
7. Oddělte původní pažbu od systému.
8. Zkontrolujte, že pojistka je stále v poloze ZAJIŠTĚNO.
9. Nasadte na systém novou pažbu a zkontrolujte, že na všech styčných bodech správně přiléhá k systému a že předpažbí se ze žádné strany nedotýká hlavně.
10. Vložte do pažby sestavu zádržky zásobníku a lučík, pokud není tento součástí pažby.
11. Vložte do pažby spojovací šrouby (S1), kratší šroub dopředu do otvoru v sestavě zádržky zásobníku.
12. Lehce utáhněte spojovací šrouby (S1) klíčem Torx T25.
13. Dotáhněte spojovací šrouby (S1) momentovým klíčem Torx T25 na hodnotu 5 Nm. Nejprve dotahujte zadní šroub, poté přední.
14. Vložte do zbraně závěr.
15. Vložte do zbraně zásobník.

Aretace ramenní opěry u provedení Trail

Teleskopická ramenní opěra má 3 funkční (střelby schopné) polohy. Čtvrtá poloha, kdy je ramenní opěra zcela zasunutá do zbraně, je vhodná k přenášení či skladování zbraně. Výrobce nedoporučuje provádět střelbu v této poloze. Vlivem zpětného impulsu při výstřelu by mohlo dojít ke zranění uživatele. K uvolnění ramenní opěry z této polohy (nebo pro zasunování z některé z funkčních poloh) slouží tlačítko vyvedené na horní straně chassis za pouzdem závěru (u standardního provedení je v této oblasti tlačítko pojistky. Obr. 16, str. IV).

Pistolová rukojeť u provedení Trail

Přípojné rozhraní pistolové rukojeti je kompatibilní s pistolovými rukojetmi standardu AR-15. Vyměnitelný hřbet rukojeti je kompatibilní se hřbety rámu pistole CZ P-09.

Výměna plátku hledí

POZOR: PŘED VÝMĚNOU HLEDÍ PROVEĎTE VYBITÍ ZBRANĚ DLE KAPITOLY VYBÍJENÍ ZBRANĚ!

Imbusovým klíčem č. 1,5 povolte stranové stavěcí šrouby hledí tak, aby bylo možné plátek volně vyjmout ze základny hledí. Vyměňte plátek hledí za jiný typ a nasadte jej tak, aby byl symetricky uložen v základně hledí. Symetricky dotáhněte stranové stavěcí šrouby.

POZOR, PO VÝMĚNĚ HLEDÍ, JE NUTNÉ ZBRAŇ NA MÍŘIDLA NASTŘELIT!

Výměna mušky

POZOR: PŘED VÝMĚNOU MUŠKY PROVEĎTE VYBITÍ ZBRANĚ DLE KAPITOLY VYBÍJENÍ ZBRANĚ!

Sejměte chránítka mušky. Pro sejmnutí chránítka mušky je vhodné použít kleště pro jeho mírné roztažení, aby při sundávání nedošlo k poškrábání základny mušky. Z přední strany základny mušky povolte stavěcí šrouby imbusovým klíčem č. 1,5. následně z boční strany vyklepněte kolík mušky a vyjměte mušku. Montáž mušky proveďte v opačném pořadí.

POZOR, PO VÝMĚNĚ HLEDÍ, JE NUTNÉ ZBRAŇ NA MÍŘIDLA NASTŘELIT!

Nastavení mířidel

POZOR: PŘED NASTAVENÍM MÍŘIDEL PROVEĎTE VYBITÍ ZBRANĚ DLE KAPITOLY VYBÍJENÍ ZBRANĚ!

Stranová korekce (obr. 9, str. III) – V případě SBZ (střední bod zásahu) umístěného vlevo od ZB (záměrného bodu) je nutné hledí posunout směrem doprava. Imbusovým klíčem č.1,5 povolte levý stavěcí šroub hledí (povolení šroubu závisí na velikosti stranové odchytky) a pravý stavěcí šroub utáhněte. Pokud je SBZ umístěn vpravo od ZB povolujete pravý stavěcí šroub a levý utahujete. Po korekci ověřte umístění SBZ a případně korekci opakujte.

Výšková korekce (obr. 8, str. III) – V případě SBZ umístěného nad ZB je nutné zvýšit mušku. Imbusovým klíčem č. 1,5 povolte horní stavěcí šroub mušky (povolení šroubu závisí na velikosti stranové odchytky) a spodní stavěcí šroub utáhněte. Pokud je SBZ umístěn pod ZB povolujete spodní stavěcí šroub a horní utahujete. Po korekci ověřte umístění SBZ a případně korekci opakujte.

UPOZORNĚNÍ: ŽÁDNÉ DALŠÍ DÍLY NEDEMONTUJTE. POKUD SE DOMNÍVÁTE, ŽE ZBRAŇ VYŽADUJE SEŘÍZENÍ NEBO OPRAVU, SVĚŘTE JI ODBORNÉ DÍLNĚ!

Konzervace

Vývrt, nábojovou komoru a všechny přístupné kovové součásti po vyčistění do sucha potřete hadříkem zvlhčeným v konzervačním oleji nebo použijte olej ve spreji. Přebytečný olej setřete.

Před střelbou vždy vytřete vývrt hlavně do sucha. Používáte-li zbraň při nízkých teplotách, odstraňte olej ze všech přístupných částí nebo použijte speciální mazadlo určené pro tyto podmínky. Husté konzervační prostředky jako např. vazelinu používejte jen pro dlouhodobé skladování v náročných klimatických podmínkách a před použitím ji důkladně odstraňte ze všech částí zbraně.

Nakládání s odpady

Materiály výrobku a obalu nemají při správném používání žádné negativní dopady na zdraví člověka ani životní prostředí. V případě nutnosti odstranění výrobku nebo jeho obalu platí, že kovové součásti (ocel a barevné kovy), plasty, dřevo, papír a lepenka se ukládají odděleně do sběrných nádob k tomu určených. Likvidaci zbraně provádějte vždy v souladu s legislativou vaší země.

NÁVOD NA POUŽITÍ

ODSTRAŇOVÁNÍ FUNKČNÍCH ZÁVAD

Při správném používání a údržbě je pravděpodobnost vzniku závad minimální. Pokud tato situace přesto nastane, řiďte se následujícími pokyny.

POZOR - pokud vznikne při střelbě závada funkce, mimořádně se zvyšuje pravděpodobnost nechtěného výstřelu. Proto při odstraňování závady důsledně dodržujte dříve uvedené bezpečnostní pokyny. Mířte neustále do bezpečného prostoru, neotáčejte zbraň proti sobě ani proti jiným osobám, nedávejte ruce před ústí hlavně!

Závada	Pravděpodobná příčina	Způsob odstranění
Nepodání náboje do komory	Zbraň nebo náboje jsou znečištěny. Zásobník nebyl správně vložen do zbraně.	Vyčistěte zbraň a náboje do sucha, případně je lehce namažte. Zkontrolujte polohu zásobníku a jeho aretaci.
Selhač	Použitý náboj je vadný. Znečištěný otvor pro úderník nebo nevhodné mazadlo při nízké okolní teplotě.	Postupujte podle bodu 19 bezpečnostních pokynů. Demontujte a vyčistěte úderník, případně použijte mazadlo pro nízké teploty.
"Slabá rána"	Náboj byl aktivován, ale v nábojnici nebyl prach nebo byl navlhlý.	Okamžitě zastavte střelbu! Vybijte zbraň a přesvědčte se, zda střela neuvízla v hlavni. Případný další výstřel by mohl vážně poškodit hlaveň!

NÁVOD NA POUŽITÍ

Závada	Pravděpodobná příčina	Způsob odstranění
Dvojití podání náboje	Závěr nebyl při vyhození předešlého náboje doveden na doraz zadní úvrati nebo byl na doraz doveden málo energicky.	Odstraňte z výhozního okna špatně podané náboje a zkontrolujte polohu nábojů v zásobníku. Vyhození provádějte energicky až na doraz zadní úvrati
Nevyhození	Znečištěná nábojová komora, vyťahovač nebo náboje, případně použití nevhodného mazadla při nízké teplotě.	Vyčistěte zbraň do sucha, případně lehce namažte vhodným mazadlem. Používejte nové, čisté střelivo.

Pokud dojde nesprávnou manipulací u vyjmutého závěru k vypuštění úderníku do stavu odpáleno (matice úderníku není v ose s drážkou vedení a úderník vyčuhuje ze svého otvoru v čele závěru, obr. 2, str. II), je možné jej opět natáhnout vložením závěru do drážky v pouzdře závěru úderníkem maticí úderníku napřed (obr. 12, str. III) a otočením kliky po směru hodinových ručiček. Správnou vzájemnou polohu všech součástí závěru lze poznat tak, že drážka vedení závěru je v jedné ose s maticí úderníku. Pokud nelze závadu odstranit žádným z výše uvedených způsobů, svěřte zbraň k prohlídce a opravě odborné dílně!

SEZNAM OBRÁZKŮ

1. Správný způsob vkládání zásobníku
2. Špatná a správná poloha matice úderníku vůči drážce vedení závěru
3. Tlačítko pojistky (odjištění) a ovládací tlačítko závěru
4. Tlačítko pojistky (zajištění)
5. Regulační prvek nastavení odporu spouště
6. Uvolnění uzávěrky pro demontáž závěru
7. Správný způsob demontáže závěru z těla závěru
8. Aretační a stavěcí šrouby mušky
9. Aretační a stavěcí šrouby hledí
10. Opětovné uzamčení uzávěrky po sborce závěru
11. Uzamykací šoupátko tlačítka zásobníku
12. Natáhnutí úderníku po nechtěném vypuštění
13. Oboustranná boční pojistka modelu Trail
14. Levé tlačítko vypouštění zásobníku
15. Regulační prvky nastavení odporu spouště
16. Aretace ramenní opěry modelu Trail
17. Ovládací tlačítko závěru modelu Trail
18. Pravé tlačítko vypouštění zásobníku

OBSAH BALENÍ

1. Kulovnice
2. 1x zásobník ve zbrani
3. Klíč imbus 1,5
4. Klíč torx T25
5. Návod na použití
6. Záruční list

Výrobce si ponechává právo provést změny, které považuje za nezbytné pro vylepšení svých modelů, nebo aby vyhověl požadavkům výrobní nebo obchodní povahy.

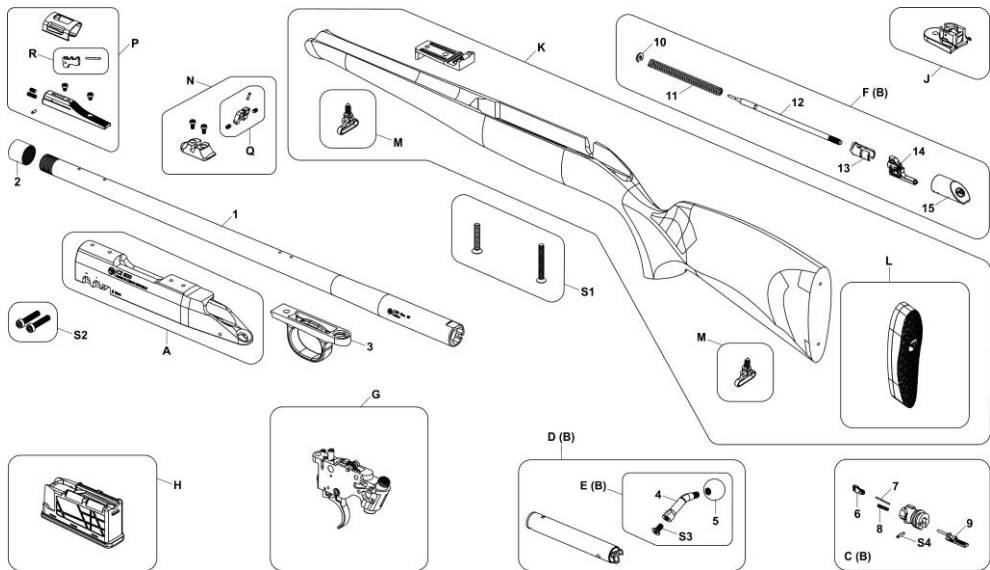
SEZNAM SOUČÁSTEK

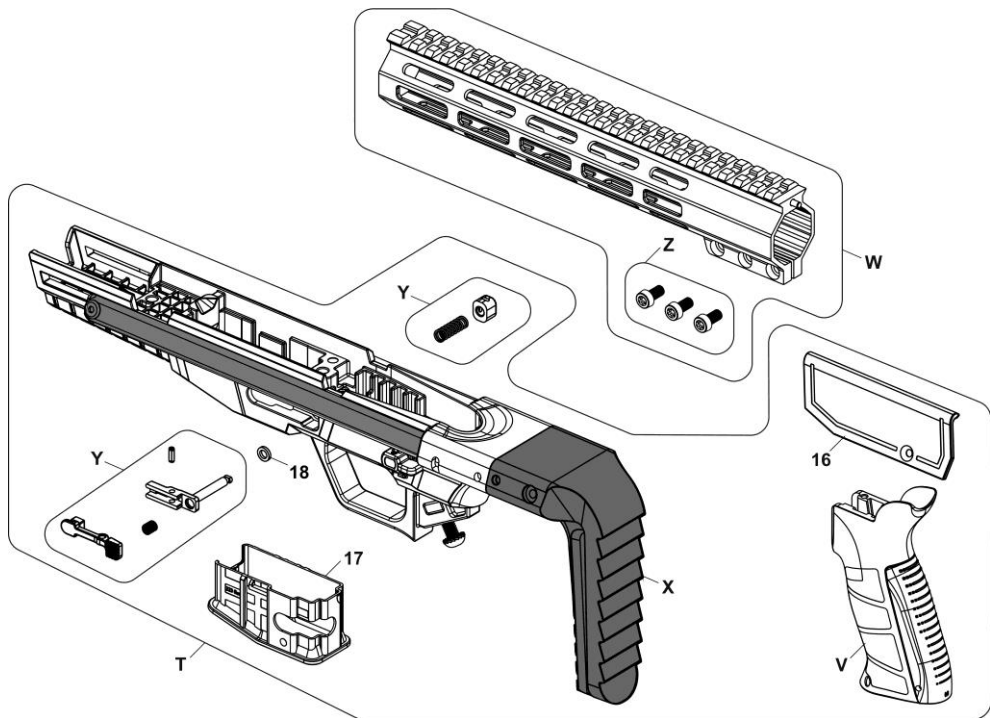
- 1 Hlaveň *
- 2 Krytka ústí *
- 3 Chránítko spouště
- 4 Klika *
- 5 Koncovka kliky *
- 6 Vytahovač
- 7 Pružina vytahovače *
- 8 Pružina vyhazovače
- 9 Vyhazovač *
- 10 Opěra bicí pružiny
- 11 Bicí pružina
- 12 Úderník *
- 13 Opěra bicí pružiny
- 14 Matice úderníku *
- 15 Uzávěrka *
- 16 Lícnice *
- 17 Vložka šachty 223 Rem. *
- 18 Podložka tlačítka vypouštění zásobníku 7,62x39 *
- 19 Šrouby předpažbí *

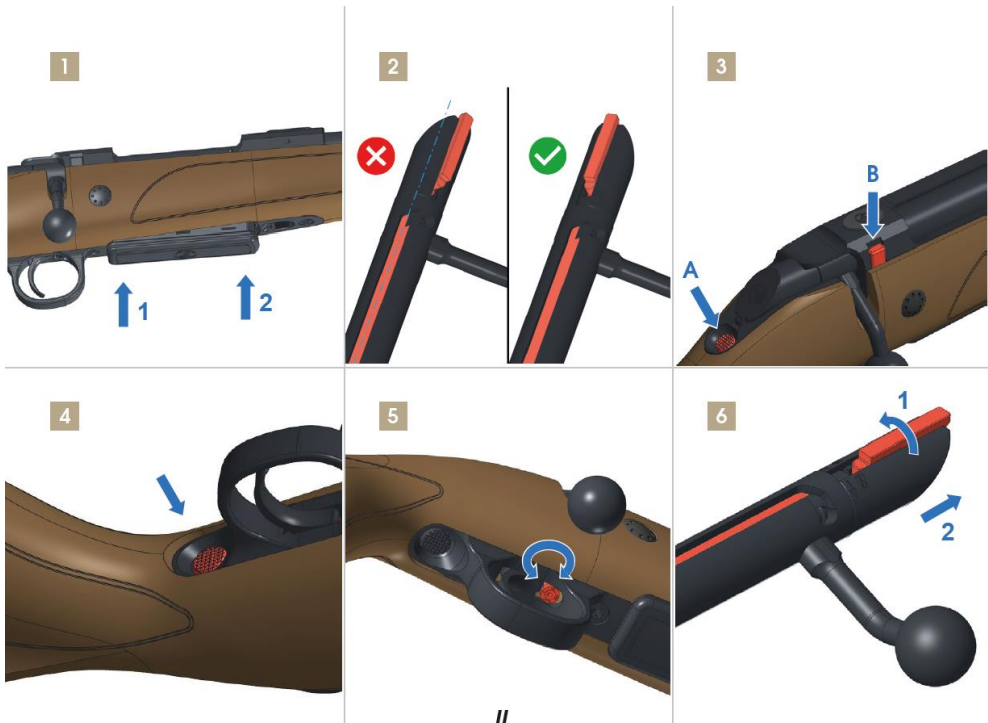
Sestavy náhradních dílů:

- A Pouzdro závěru *
- B Závěr (úplný) *
- C Závěr *
- D Tělo závěru *
- E Klika *
- F Úderník *
- G Spoušťový mechanismus *
- H Zásobník *
- J Zádržka zásobník
- K Pažba *
- L Botka pažby *
- M Poutko řemene
- N Hledí
- P Muška
- Q Plátek hledí
- R Plátek mušky
- S Spojovací materiál
 - S1. Spojovací šrouby
 - S2. Šrouby pouzdra závěru
 - S3. Šroub kliky závěru
 - S4. Kolík závěru
- T Chassi úplné Trail *
- V Pistolová rukojeť úplná *
- W Předpažbí *
- X Ramenní opěra úplná *
- Y Záchyt zásobníku sestava *
- Z Spojovací materiál Trail

* Takto označené součástky jsou u jednotlivých provedení odlišné, případně u některých provedení zcela chybí.







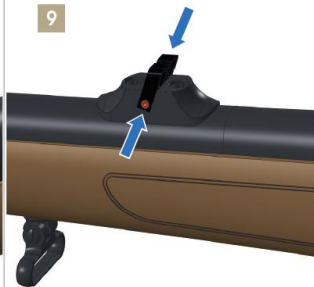
7



8



9



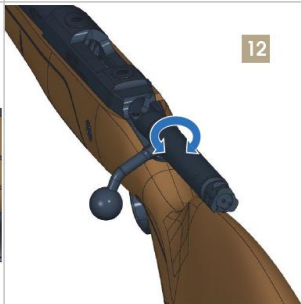
10



11



12



III

